

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 FÉVRIER 1954.

17 FEBRUARI 1954.

### PROJET DE LOI

modifiant au profit des provinces et des communes la loi du 27 décembre 1938 portant augmentation de la taxe sur les jeux et paris en ce qui concerne les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur matches de football.

### WETSONTWERP

tot wijziging ten bate van de provinciën en van de gemeenten van de wet van 27 December 1938 houdende verhoging van de belasting op de spelen en weddenschappen, wat betreft de sommen ingezet naar aanleiding van pronostieken op voetbalmatches.

#### TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE (1).

#### TEKST AANGENOMEN IN EERSTE LEZING (1).

##### Article premier.

L'article premier de la loi du 27 décembre 1938 est modifié comme suit :

1) Le paragraphe premier est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. — Au titre d'additionnels extraordinaires, il est ajouté 12 % aux taux de la taxe sur les jeux et paris qui en vertu de l'article 89 de la loi du 28 août 1921, modifié par l'article 7 de la loi du 4 juillet 1930, atteint les sommes engagées à l'occasion de pronostics sur les matches de football.

Neuf douzièmes du produit de ces additionnels extraordinaires sont versés :

a) pour moitié à un fonds nouveau à ouvrir au budget des recettes et des dépenses pour ordre.

Ce fonds est réparti chaque année entre les provinces par le Ministre de l'Intérieur, après avis du conseil d'administration du Fonds des provinces.

(1) L'amendement adopté au premier vote est imprimé en « italiques ».

Voir :

*Documents de la Chambre :*

726 : Projet de loi 1952-1953.

129 : Rapport.

166 : Amendement.

*Annales de la Chambre :*

17 février 1954.

##### Eerste artikel.

Artikel één van de wet van 27 December 1938 wordt gewijzigd als volgt :

1) Paragraaf één wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — Er wordt, als buitengewone opcentimes 12 % toegevoegd aan de belastingspercentages op de spelen en weddenschappen welke krachtens artikel 89 van de wet van 28 Augustus 1921, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 4 Juli 1930, van de ter gelegenheid van voetbalpools ingezette bedragen worden geheven.

Negen twaalfden van de opbrengst van die buitengewone opcentimes wordt gestort :

a) voor de helft op een nieuw fonds, te openen op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde.

Dit fonds wordt ieder jaar door de Minister van Binnenlandse Zaken, op advies van de beheerraad van het Fonds der provinciën, over de provinciën verdeeld.

(1) Het in eerste lezing aangenomen amendement is « cursief » gedrukt.

Zie :

*Stukken van de Kamer :*

726 : Wetsontwerp 1952-1953.

129 : Verslag.

166 : Amendement.

*Handelingen van de Kamer :*

17 Februari 1954.

b) pour moitié au fonds spécial institué par l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales. »

2) Le paragraphe 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. — Les provinces et les communes ne peuvent, sous quelque forme que ce soit, établir des impositions frappant les pronostics sur les matches de football ou les prix ou récompenses décernés à l'occasion de ces pronostics. »

Art. 2.

*La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1954.*

*Il est mis fin, à partir de la même date, à la validité des règlements provinciaux et communaux ayant établi des impositions visées à l'article 1<sup>er</sup>, 2).*

b) voor de helft op het speciaal fonds, ingesteld bij artikel 18 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke- en provinciale financiën. »

2) Paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. — De provinciën en de gemeenten mogen, in welke vorm dan ook, geen belastingen heffen op de voetbalpools of op de naar aanleiding daarvan toegekende prijzen of beloningen. »

Art. 2.

*Deze wet treedt in werking op 1 Juli 1954.*

*Op die datum vervallen de provinciale- en gemeentelijke verordeningen, waarbij belastingen, als bedoeld in artikel 1, 2), geheven worden.*